

ESTÉTICA EN CARILLAS STEP BY STEP

artConcept®



artVeneer®

artDentine

artOpaque

artPrime

artConnect

artOpaque GUM

artVeneer® Wax



AHORRO DE TIEMPO SIN LIMITACIONES ESTÉTICAS Y FUNCIONALES

Un sistema que permite ahorrar tiempo sin limitar la estética y la funcionalidad. Un procedimiento probado con materiales innovadores. Las carillas totalmente anatómicas con la estratificación del color natural del diente, artVeneers están adaptadas en cuanto a estética, función, forma y tamaño a la serie de dientes artegral y son combinables en una relación 1:1. La familia de productos artConcept, complementada con un surtido de componentes de resina del color natural del diente y con opaquers y metalprimer adaptados, cumple con los requisitos actuales de conservación, resistencia a la placa y alta resistencia sin perder elasticidad necesarios para las prótesis combinadas.

COMPONENTES DEL SISTEMA

artVeneer®	Carillas para los dientes anteriores y posteriores en 16 colores V-Classic y 4 colores Bleach
artDentine	Resina PMMA autopolimerizable en 16 colores V-Classic y 4 colores Bleach
artOpaque	Opaquers fotopolimerizables para cubrir estructuras metálicas
artPrime	Adhesivo (metal - artOpaque)
artConnect	Adhesivo (artVeneer - artDentine)
artOpaque GUM	Opáquer en pasta del color de la encía con componentes adhesivos integrados
artVeneer® Wax	Cera adhesiva

ÁMBITOS DE APLICACIÓN

- | | |
|---|--|
| ■ Enchapado de coronas telescópicas y cónicas | ■ Estructuras de esqueléticos |
| ■ Enchapado de coronas y puentes | ■ Sobredentaduras |
| ■ Estructuras de ataches | ■ Prótesis totales y parciales |
| ■ Estructuras de barras | ■ Pruebas estéticas |
| ■ Estructuras de implantes | ■ Coronas y puentes temporales fabricadas en laboratorio |

EJEMPLOS DE APLICACIÓN

- | | |
|---|---------|
| ■ Prótesis combinada con base de esquelético | 3 - 5 |
| ■ Corona provisional | 6 - 7 |
| ■ Puente provisional | 8 - 9 |
| ■ Enchapado de estructuras secundarias y terciarias | 10 - 13 |
| ■ Consejos para la elaboración de artVeneer | 13 - 14 |
| ■ Consejos para la aplicación de artDentine con jeringa | 15 |

EJEMPLO 1 PROTESIS COMBINADA CON ESQUELÉTICO

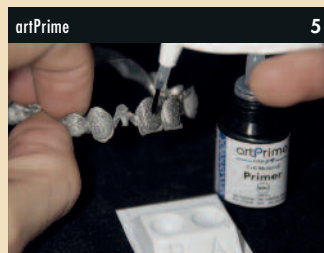
Tras escaldar los espacios entre las estructuras de coronas, sillas de esqueléticos y artVeneers, compruebe que el espacio sea suficiente.

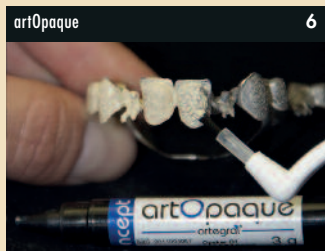
Antes de limpiar con chorro de arena, afila las perlas de retención para que la retención mecánica sea suficiente (áreas de retención).

Para el acondicionamiento mecánico limpie las carillas con chorro de óxido de aluminio de 50 μm (con el caudal de chorro mínimo posible) y a un máximo de 2 bar. A continuación, limpie con aire comprimido y sin aceite la superficie activada. Tras la limpieza con vapor de agua, compruebe que las zonas de retención estén completamente secas.

De forma alternativa, el artVeneer se puede raspar con una fresa diamantada.

Aplique artPrime abundantemente con un pincel desechable y deje secar aproximadamente un minuto. El metalprimer crea la adhesión entre las superficies metálicas de la estructura y el opaquer.





Aplique una capa fina de opaquer de manera “wash” con un pincel rígido de pelo corto en la superficie metálica acondicionada y fotopolimerícelo. En el área de retención, la capa debe ser muy fina y aplicada con toquecitos para evitar que se formen burbujas de aire. El tiempo de procesamiento de las masas es de 1-3 minutos dependiendo de la luz ambiental. Si las capas de opaquer son demasiado gruesas, debilitarán la adhesión a artDentine. La fluidez de artOpaque puede aumentarse removiéndolo en un bloque de mezcla. Para que la cobertura sea total, son necesarias al menos dos capas polimerizadas de forma independiente. El artOpaque se polimeriza con un intervalo de luz de 470 - 490 nm. Consulte los datos sobre el intervalo de luz del dispositivo de polimerización empleado en los datos técnicos (ficha de datos, GI) del fabricante. Mientras tanto, deja hidratar el modelo de yeso como preparación para la aplicación del aislamiento del alginato.



A continuación se aplica el adhesivo artConnect en las superficies raspadas del artVeneer. Sirve para reforzar la adhesión entre artVeneer y artDentine. Las superficies que se humedezcan con artConnect no deben presentar cera, polvo, ni grasa y deben secarse con aire comprimido sin aceite.

Para que el artConnect sea eficaz, se recomienda aplicar el producto abundantemente. Lo ideal es que la superficie esté húmeda y brillante durante el tiempo de actuación de cinco minutos hasta la aplicación de artDentine. Si la superficie de adhesión se seca durante este tiempo, vuelva a humedecer con artConnect.



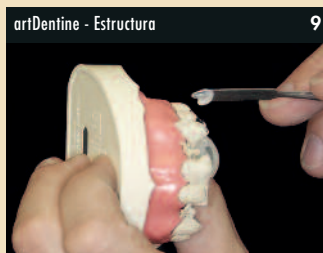
Antes de aplicar el componente de resina artDentine, compruebe la correcta fijación del artVeneer en la llave de silicona y su fijación y adaptación al modelo. Los modelos de escayola deben estar suficientemente hidratados y después aislados por medio de un aislante de alginato convencional (Resina/Yeso)

En caso necesario, fije la carilla a la llave de silicona con un pegamento rápido. Para ello, aplique un poco de pegamento con el instrumento en la parte central de la superficie labial. De esta forma evitará que se peguen los cantos incisales y será más fácil retirar la finísima capa de pegamento del artVeneer.

Respete los parámetros de mezcla y preparación de artDentine Polymer y Liquid de 30 segundos de mezcla y al menos 15 segundos de reposo. Para polimerizar 15 minutos en la olla a presión, ajuste la temperatura del baño de agua a unos 45 °C y ponlo bajo 2-2,5 bar.

Aplique la masa de resina en ambas superficies de contacto comprobando que las zonas de retención y las zonas cóncavas queden completamente llenas de artDentine. De esta forma podrá garantizar que la resina se adhiera y que no se formen burbujas de aire.

Estructura secundaria realizada con artVeneer y artConcept.



OTROS PASOS

- Polimerización en olla a presión
- Desmolde/quitar las llaves
- Limpieza de excesos
- Reposición de la restauración al modelo, control de adaptación
- Fabricación de la silla de resina con resina básica rosa

EJEMPLO 2 CORONA PROVISIONAL

Selección del artVeneer adecuado

11



Seleccione un artVeneer de la gama de colores y formas.

Ajuste a la preparación y los dientes vecinos

12



La carilla se acorta según el trazado del límite de preparación y se raspa hasta ajustarla al muñón.

completar la cara palatina en cera y fijación con la llave

13



La cara palatina se completa con cera, y se fija con una llave de silicona adicional.

Se recomienda rodear de forma segura el canto incisal, pero no cubrir por completo la cara palatina.

Tras escaldar, humedezca con artConnect

14



Tras fraguar la llave, retire toda la cera y compruebe el asiento y adaptación del artVeneer. Calcule el espacio para la cantidad necesaria del componente de resina artDentine. Raspa la parte interior de la carilla y la zona del borde labial con 50 μ m de óxido de aluminio (con el caudal de chorro mínimo posible) y a un máximo de 2 bar o con una fresa de diamante y limpie con aire comprimido y sin aceite la superficie activada. Se recomienda fijar el artVeneer a la llave con una pequeña gota de pegamento rápido en la superficie labial. A continuación, humedezca con artConnect y deje actuar durante cinco minutos. Si la superficie de adhesión se seca durante este tiempo, vuelva a humedecer con artConnect.

Mezcle artDentine. Respete los parámetros de mezcla y preparación de artDentine Polymer y Liquid de 30 segundos de mezcla y al menos 15 segundos de reposo. A continuación, rellene la parte interior y la zona del borde de la carilla con artDentin comprobando que las zonas cóncavas se llenen por completo.

A continuación, aplique el componente de resina artDentine en el muñón previamente aislado.

Tras reponer la llave, puede retocar la superficie palatina. Para polimerizar 15 minutos en la olla a presión, ajuste la temperatura del baño de agua a unos 45 °C y con 2-2,5 bar.

Coronas provisionales polimerizadas de artVeneer y artDentine.

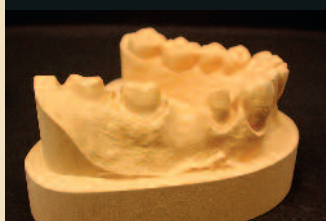
En primer lugar, reelabora los bordes y las intersecciones con una fresa fina de tallado cruzado y un pulidor de goma de silicona. El contorno puede adaptarse de forma individual. Tras la preparación de la textura de superficie, proceda con el acabado de la corona con un cepillo blando de pelo de cabra y una pasta de pulido adecuada para la resina.



EJEMPLO 3 PUENTE PROVISIONAL

Situación inicial

20



Puente provisional desde la pieza 24 a la 27 para el tratamiento a largo plazo.

artVeneers como pilares de puentes

21



Seleccione las carillas adecuadas de la gama de colores y formas y ajústelas a la preparación y dientes vecinos, es decir raspandolas para adaptarlas según el trazado del límite de la preparación y el muñón.

Diente artegral como pieza intermedia

22



Seleccione el tamaño y la forma del diente artegral (aquí, la pieza 45) y adapte la longitud y la forma. Complete o rellene los contornos y la superficies proximales de unión con cera.

Fijación del puente en la llave

23



Cuando la llave se haya fraguado, retire toda la cera. Compruebe el correcto asentamiento y la adaptación de la llave, del artVeneer, del diente artegral y el espacio para calcular cuánto componente de resina artDentine será necesario. Se recomienda no cubrir con la llave el total de la superficie palatina.

Raspa las superficies interiores de las piezas del puente y sus bordes labiales con 50 μm de óxido de aluminio (con el caudal de chorro mínimo posible) y a un máximo de 2 bar o con una fresa de diamante y limpie con aire comprimido y sin aceite la superficie activada. Se recomienda fijar el artVeneer a la llave con una pequeña gota de pegamento rápido en la superficie labial. Por último, humedezca con artConnect y deje actuar cinco minutos. Si la superficie de adhesión se seca durante este tiempo, vuelva a humedecer con artConnect.



Sumerja el modelo 5-10 min en agua fría y aplique un aislante de alginatos convencional. Mezcle artDentine. Respete los parámetros de mezcla y preparación de artDentine Polymer y Liquid de 30 segundos de mezcla y al menos 15 segundos de reposo.

Rellene los artVeneers y el diente artegral y recubra los muñones con artDentine. Para ello, rellene la parte interior y la zona del borde de los pilares y la pieza intermedia con artDentin comprobando que las zonas cóncavas se llenen por completo. A continuación, aplique el componente de resina en los muñones aislados y la zona de la cresta aislada para la pieza intermedia. Después de reunir artVeneer y el componente de resina artDentine en el modelo, puede realizarse la superficie lingual en resina. Para polimerizar 15 minutos en la olla a presión, ajuste la temperatura del baño de agua a unos 45 °C y ponlo bajo 2-2,5 bar.



En primer lugar, reelabora los bordes, las intersecciones y las superficies de unión aproximales con una fresa fina de tallado cruzado y un pulidor de goma de silicona.

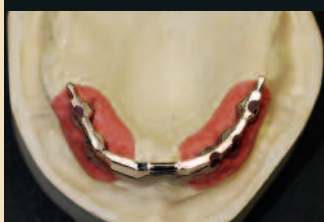
El contorno puede adaptarse de forma individual. Tras la preparación individual de la textura de superficie, proceda con el acabado del puente con un cepillo blando de pelo de cabra y una pasta de pulido adecuada para la resina.



EJEMPLO 4 ENCHAPADO DE ESTRUCTURAS SECUNDARIAS Y TERCIARIAS

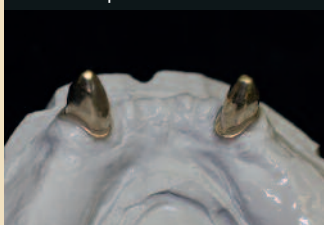
Estructura de barra

27



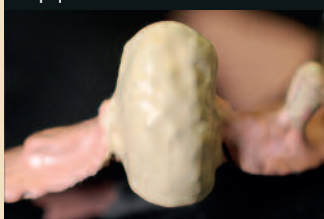
Coronas telescópicas

28



artOpaque

29



La ilustración muestra una barra colocada sobre implantes en que se completará una estructura terciaria removible con artVeneer y dientes artegral en la mandíbula superior.

En la mandíbula inferior se colocará una estructura secundaria sobre dos coronas telescópicas que se completa con artVeneer y dientes artegral.

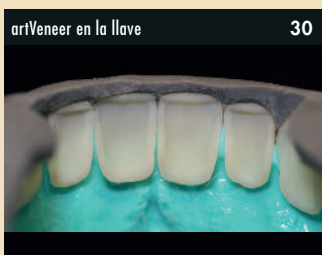
Las estructuras de armazón se acondicionan y limpian mecánicamente como en el ejemplo de aplicación de prótesis combinada a base de esquelético (v. pág. 3). La mejor forma de raspar las carillas y los dientes artificiales, como se muestra en las figuras 3 y 4, es con una fresa de diamante o con chorro de arena (50 μ m de óxido de aluminio, máx. 2 bar con el menor caudal de chorro que sea posible). Para la adhesión entre la estructura metálica y el opaquer la estructura metálica se acondiciona con artPrime (aplicación abundante, deje secar aproximadamente un minuto). Después, para consolidar la adhesión entre el opaquer y el componente de resina artDentine, aplique en una capa fina el artOpaque con toquecitos y de manera "wash" con un pincel rígido de pelo corto (v. pág. 4, Fig. 6). Para completar con material rosa en forma de escudo labial, las estructuras de armazón pueden cubrirse con artOpaque GUM rosa. Los dos componentes de artOpaque GUM son compatibles para la coloración individual y se pueden mezclar.

La configuración del artVeneer y los dientes anteriores y posteriores artegral se fija con una llave. Para transferir las estructuras de superficie más finas, aplique en primer lugar una silicona de impresión muy fluida en la superficie de resina del modelado y después aumente el tamaño con una segunda capa de silicona moldeable (dureza según Shore < 85).

Se elimina la cera de las carillas y los dientes artificiales y, tras rasparlos con una fresa de diamante o limpiarlos con chorro de arena (50 µm de óxido de aluminio, máx. 2 bar con el menor caudal de chorro que sea posible) las superficies interiores se fijan a la llave con una pequeña gota de pegamento rápido en la superficie labial. A continuación, para reforzar la adhesión entre artVeneer y artDentine, se aplica el adhesivo artConnect en las superficies raspadas del artVeneer. Las superficies que se humedezcan con artConnect no deben presentar cera, polvo, ni grasa y deben secarse con aire comprimido sin aceite. Para que el artConnect sea eficaz, se recomienda aplicar el producto abundantemente. La superficie debe estar húmeda y tener un aspecto brillante durante el tiempo de actuación de cinco minutos hasta la aplicación de artDentine. Si la superficie de adhesión se seca durante este tiempo, vuelva a humedecer con artConnect.

Los elementos de retención de la estructura terciaria (mandíbula superior) y la estructura secundaria (mandíbula inferior) se colocaron de forma exacta durante el modelado. El libre espacio palatino para los artVeneers y los dientes artegral se tomaron en cuenta mediante la planificación inversa y no se necesita hacerlo posteriormente mediante las laboriosas tareas de raspar y reducirlo.

Antes de terminar, compruebe de nuevo el espacio entre la carilla y el esquelético para calcular la cantidad necesaria del componente de resina artDentine y la fijación óptima con la resina del color del diente.





En primer lugar, fije las carillas con el componente de resina artDentine del color del diente. Los excesos de material pueden retirarse con precisión después de la polimerización.

Respete los parámetros de mezcla y preparación de artDentine Polymer y Liquid de 30 segundos de mezcla y al menos 15 segundos de reposo. Aplique la masa de resina en ambas superficies de contacto comprobando que las zonas de retención y las zonas cóncavas queden completamente llenas de artDentine para evitar que se formen burbujas de aire y garantizar la adhesión. Para polimerizar 15 minutos en la olla a presión, ajuste la temperatura del baño de agua a unos 45 °C y ponlo bajo 2-2,5 bar.

Para completar con material rosa en forma de escudo labial, las estructuras de armazón pueden cubrirse con artOpaque GUM rosa.

El tratamiento protésico en el maxilar inferior tras haber quitado las llaves. La transferencia de las estructuras previamente modeladas cuidadosamente en cera se reconoce claramente en la resina. La técnica convencional del vertido con la llave es un procedimiento adecuado y eficaz.

Gracias a la fabricación en dos tiempos (primero el material del color del diente y después el material rosa) se evita la decoloración causada por la mezcla de ambos componentes de material.

La separación de la estética roja y blanca se consigue fácilmente con la fabricación en dos tiempos y permite obtener unos excelentes resultados visuales y estéticos.

La prótesis combinada fijada con barra y apoyada sobre coronas telescópicas convence por su armonía de color y forma.



► CONSEJOS PARA LA ELABORACIÓN DE artVeneer®

Elimine las asperezas de los excesos, si es posible, con una fresa de tallado fino o con una fresa de diamante.



Separe los espacios interdientales con un disco diamantado.



Limpie los espacios interdientales, rompa los cantos y retire cuidadosamente los restos del pegamento rápido utilizado para la fijación con un instrumento fino de metal duro de tamaño 009.

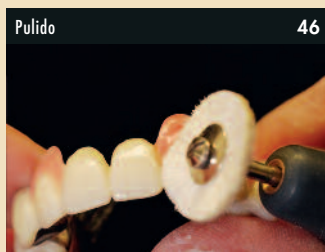




Rueda de silicona, si es posible, con forma de lenteja, para contornear las intersecciones entre el artVeneer y el componente de resina del color del diente artDentine (Fig. 43) así como para alisar las intersecciones entre la estructura y el enchapado (Fig. 44).



Puntas de goma con acabado en forma cónica para finalizar el contorneado y para las intersecciones de metal-resina.



Pula la superficie de enchapado y los espacios interdientales con un cepillo de pelo de cabra blando y pasta de pulido adecuada para resinas. No se recomienda pulir el artVeneer en el motor de pulido con pasta de piedra pómez o similares para no influir en la estructura de la superficie y su refracción natural de la luz.

▶ CONSEJOS PARA LA APLICACIÓN DE artDentine CON JERINGA

Dosificación

47



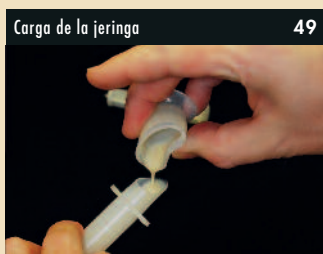
Mezcla

48



Carga de la jeringa

49



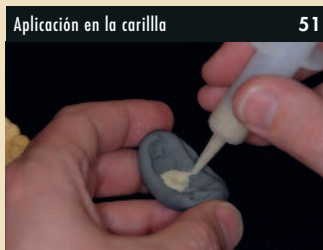
Purga de la jeringa

50



Aplicación en la carilla

51



Aplicación en el modelo

52



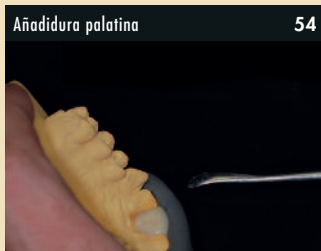
Reponer la llave

53

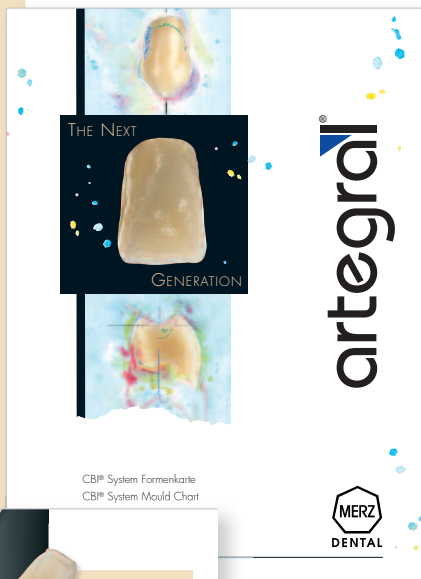


Añadidura palatina

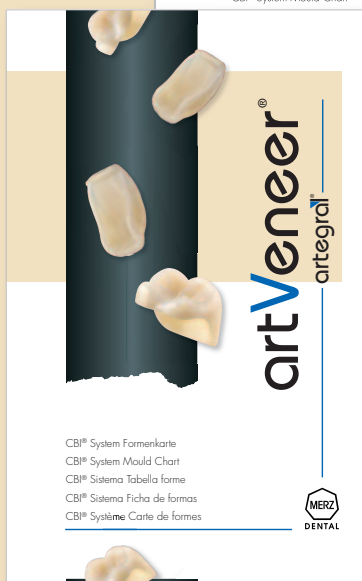
54



► CREATIVO
COMBINABLE
ESTÉTICO



artVeneer®
Ficha de formas
REF 1090275



artVeneer®
Ficha de formas
REF 1090805

Distribuidores:

Merz Dental GmbH
Eetzweg 20 24321 Lütjenburg, Germany
Tel + 49 (0) 4381 / 403-0
Fax + 49 (0) 4381 / 403-403
www.merz-dental.de
ISO 9001 ISO 13485

